



TCQ

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00000090

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. 00090

Lugar y fecha: Document Place and date:	17/03/2017	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	17/03/2017	12:00 AM	Finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☐ Exportador / Exporter	Nombre: Name: NUEVOS ALMACENES S. A.							
TERRESTRE / LAND		AEREO / AIR		MARITIMO / MARINE				
Tipo de Transporte: Type of Vehicle: Marítimo		Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		Nombre del Vapor: Vessel Name: MARINER				
Placa: Registration plate: 1705		Matrícula: Registration number:		No. de Viaje: Trip No.:				
Origen: Origin: China		Procedencia: Point of Departure: China		Destino: Destination: Guatemala				
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSON MARITIMA		Químico utilizado: Chemical used: DELTAMETRINA		Dosis: Dose: 1.56 c.c./l.T/5 gr / litros de agua				
Concentración: Concentration:		Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used: 0 0.03		Temperatura ambiente: Room temperature: 0 °C				
Volumen tratado: Treated volume: 0 m3		Tiempo de aereación: Ventilation period:						
Tiempo de exposición: Exposure period:		Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units: 0 0						
Producto tratado: Product treated: 3 Contenedor 20, 2 Contenedor de 40"		Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:						
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment: TRHU1958013-MRKU9545920-TCT.U2485383-MSKU6715590-TGHU8531778								
Observaciones: Observations:								
Rony Palma Reyes								
NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF								



00000090

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA		TCQ No. 00090	
COMPROBANTE DE PAGO			
INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH			
RECEIPT			
NUEVOS ALMACENES S. A.		POR Q / FOR Q ***161.92	
CIENTO SESENTA Y UNO CON 92/100 Quetzales		TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE: 7.36039	
CAMIONES (6 equiv a 20") - ASP		QUETZALES	
EFFECTIVO/CASH: []		BANCO/BANK: []	
CREDITO/CREDIT: []			
TCQ, 17/03/2017			
LUGAR / PLACE AND DATE			
Carlos Fuentes			
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME			
FIRMA / SIGNATURE			
SELLO / SEAL			
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST			
ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)			

